



News

Sixth Terminology Summit

The sixth European and international Terminology Summit will be locally organized by The Language Council of Norway (Språkrådet) in collaboration with The European Association for Terminology (EAT). The summit will take place on Thursday 11th and Friday 12th October this year at the Soria Moria hotel and conference centre located in the Holmenkollen hill on the outskirts of Oslo.

On the day before, Wednesday 10th October, there will at the same place be two pre-conference events: an international workshop on national term banks and a national basic course in terminology.

Friday afternoon the conferment of the two International Terminology Awards will mark the closure of the summit. Immediately thereafter the EAT General Assembly will be held.

The Summit will commence with a keynote speech on the main topic. Subsequently four subtopics will be dealt with in four consecutive sections, two sections each day. The subtopics are, in the following order:

Thursday 11th October

Section 1: Public responsibility for terminology

In this section the talks should deal with terminology projects or other terminology activities which are initiated, financed or supported by central government, and which affect wide-ranging sectors of society, involving overriding questions such as:

- terminology policy and planning
- terminology and LSP in higher education
- financing (solutions)
- national termbanks

Section 2: Institutional responsibility for terminology

In this section the talks should deal with terminology projects or other terminology activities which are initiated by bodies that safeguard sectorial interests in society or across borders, such as:

- higher education institutions
- terminology and general language organizations
- terminology networks and associations
- institutions for less widely used languages

Friday 12th October

Section 3: Professional responsibility for terminology

In this section the talks should deal with terminology projects or other terminology activities which are initiated and carried out by professionals - in public or private sector - working on bi- or multilingual terminology vocabularies, ontologies, subject catalogues, classifications, nomenclatures, semantic interoperability solutions, in various fields such as:

- translation and interpreting
- terminology research
- higher education
- IT architecture
- concept modelling
- information science
- legal practice
- library work

Section 4: The responsibility of terminologists

In this section the talks should focus on what terminologists can and should do to improve their professional qualifications, skills, working methods, work performance and their esteem, in order to raise society's appreciation of their work and to exploit new work opportunities, by:

- undergoing relevant further education
- learning ways of cooperating, accommodating to working groups and achieving consensus
- acting as professional consultant
- actively contributing to increased knowledge and awareness of the importance of terminology and terminology work

More information about the Summit and the preconference is available at this [page](#).

Master in Terminology online

We are pleased to announce the first edition of the online **Master in Terminology**, completely in English. This is the English version of the Master in Terminology which has been offered in Spanish over the last ten years by IULATERM, Research Group in Terminology of the Institute for Applied Linguistics (IULA) at Pompeu Fabra University.

The **Master in Terminology** is addressed to all professionals interested in terminology. The goals and objectives of pursuing a Master's degree in Terminology are many, ranging from acquiring or broadening the knowledge on the subject to become a qualified professional in the field of terminology, to developing the necessary skills to be able to participate in or coordinate terminological projects with autonomy.

For further information and registration please visit this [website](#).

TERMCAT publishes an online dictionary on food additives

This [vocabulary](#) gathers four hundred terms relating to the food additives that are official in Spain according to the current legislation. Each term includes the Catalan denomination and the equivalents in Spanish, French and English, as well as the E-number and the most usual functional category, which can be consulted through thematic access.

TERMCAT has compiled this vocabulary on the basis of a terminological corpus prepared by the Catalan Government Health Protection Agency, with the technical collaboration of the Association of Food Additives Marketers and Manufacturers AFCA).



International Conference: "Plurilingualism and the Labour Market. The Quality of Communication" - Udine (Italy), 25th-26th October 2012

The two-day conference is organized by the Department of Modern Languages and Literatures and the International Centre for the Study of Plurilingualism at the University of Udine, Italy.

New research and innovative papers are solicited on, but not limited to, the following topics:

- Terminological needs and solutions for plurilingual communication in the workplace;
- Opportunities and challenges in plurilingual human resource management;
- Difficulties and proposals for the quality of communication between companies and users.

Deadlines

Submission: 15th June 2012

Notification of acceptance: 15th July 2012

Conference: 25th and 26th October 2012

More information is available at this [site](#).

Agenda

[LREC 2012: 8th edition of the Language Resources and Evaluation Conference](#)

21-27 May 2012

Istanbul, Turkey

[TOTH 2012 : Terminologie & Ontologie : Théories et applications](#)

5-8 June 2012

Annecy, France

[TKE 2012 \(Terminology and Knowledge Engineering\). Conference: New frontiers in the constructive symbiosis of terminology and knowledge engineering](#)

19-22 June 2012
Madrid, Spain

Linguistic policies and native languages of teaching in the UE
30 June 2012
Paris, France

Neology in specialized languages. Detection, implantation and circulation of new terms
2-3 July 2012
Lyon, France

International Terminology Summer School
9-13 July 2012
Vienna, Austria

The 15th Euralex Congress (inter alia: *terminology, LSP and Lexicography*)
7-11 August 2012
Oslo, Norway

The sixth EAFT Terminology Summit
11-12 October 2012
Oslo, Norway

Plurilingualism and the Labour Market. The quality of Communication
25-26 October 2012
Udine, Italy

Articles

This section is aimed at presenting and highlighting recent papers or publications of EAFT members in order to improve knowledge exchange within the EAFT community.

Contributions can be in English, French or both, or they may be in any member's Language, in which case they should be accompanied by a summary in English or French. We encourage everyone to send their contributions.

Suggestions

The European Association for Terminology is a non-profit professional organisation for the terminology sector in Europe. It is designed to further plurilingualism through terminology, to provide a European platform for promoting and professionalising terminological activities and improving awareness of them, and to liaise and cooperate actively with relevant organisations, associations and institutions.

Do not hesitate to send us comments or suggestions that could help us accomplish our mission or that could draw our attention to any forthcoming event or activity. We would be pleased to include them in the next issue as well as in our agenda.

Contact: term@eaft-aet.net